

HELMUT BARZ

TEXT, KONZEPT, STIMME & ÜBERSETZUNGEN

Blumenstraße 52

D-63069 Offenbach

+49 176 80 63 55 62

helmut@helmut-barz.com



STUDIUM

Drama, Theater, Medien (Diplom)

Justus-Liebig-Universität Gießen

1990 - 1995

Theaterregie (Diplom)

HfMDK Frankfurt am Main

1995 - 1998

SKILLS

Professionell

Texte für Online-, audiovisuelle und Print-Medien

SEO-Writing

Above & Below the Line

Übersetzungen Englisch > Deutsch

Voiceover und Sprecher

Schreib- und Kommunikationscoach

Corporate Storytelling

Sprachen

Deutsch (Muttersprache)

Englisch (Near Native)

Technisch

MS Office

Adobe Creative Cloud

MemoQ CAT

SDL Trados CAT

Wordpress

HTML Coding Basics

Video/Audio Recording & Editing

Bühnen- & Lichttechnik

PROFIL

Mit mehr als zwei Jahrzehnten Erfahrung in der Entwicklung kreativer Kommunikation in so unterschiedlichen Arbeitsumgebungen wie Theater, Filmstudio oder Werbeagentur, kann ich meinen Kunden umfassende Dienstleistungen anbieten.

Als ausgebildeter Regisseur verfüge ich über die Führungsqualitäten, um heterogene Teams darin anzuleiten, eine gemeinsame Vision Wirklichkeit werden zu lassen und gleichzeitig jedem Teammitglied die Möglichkeit zu bieten, ihr oder sein volles Potenzial auszuschöpfen. Ich war an der Entstehung von mehr als 300 Projekten beteiligt, und zwar in allen Bereichen von Werbung und Unternehmenskommunikation: Print, Digital, Film/Video, Corporate Art, Multimedia-Installationen und Events.

BERUFLICHE LAUFBAHN

Texter, Konzeptioner, CD für Unternehmenskommunikation und Werbung

Freiberuflich, seit 2001

- Kunden- und Marktforschung, Strategie, Projekt- und Kampagnenplanung, Idee, Konzept, Produktions-/Projektmanagement für Einzelprodukte ebenso wie für Produktlinien und Marken
- Umfassende Erfahrung in der Arbeit in unterschiedlichen Medien, sowohl Above wie auch Below the Line.
- Spezialisierung auf B2B, Unternehmensdienstleistungen, Investitionsgüter und IT
- Langjährige Zusammenarbeit mit zahlreichen Agenturen, darunter CPP Studios Offenbach, Madhat GmbH, Volk Marketingkommunikation, schall&rauch Bewegtbild GmbH
- Kunden unter anderem STROMDAO, IBM, O2, Compart, Nixdorf, ABN AMRO, Roche Pharma, Raab Karcher, SESCOI, Hertzling & Schroth, PALL, ver.di, DGB

Übersetzer Englisch > Deutsch

Freiberuflich, seit 2005

- Übersetzung für Corporate Communications
- Erfahrung in der Übersetzung von Benutzeroberflächen, Handbüchern und Tutorials
- Kunden unter anderem Criteo, ManpowerGroup Deutschland, CPP Studios Offenbach, Madhat GmbH, Volk Marketingkommunikation, schall&rauch Bewegtbild GmbH

HELMUT BARZ

TEXT, KONZEPT, STIMME & ÜBERSETZUNGEN

Blumenstraße 52

D-63069 Offenbach

+49 176 80 63 55 62

helmut@helmut-barz.com



ROMANE

Westend Blues

Katharina Klein in Schwierigkeiten
erschienen 2009

African Boogie

Katharina Klein im Urlaub
erschienen 2011

Dolphin Dance

Katharina Klein im falschen Film
erschienen 2012

Damenopfer

Katharina Klein in den Schlagzeilen
erschienen 2015

Die Herrin

Schaurige Novelle
erschienen 2015

Ein dreckiger Job

Horror/Noir-Crossover
erschienen 2019

Brumm!

Eine schwarz/weiße Fabel
erschienen 2020

MITGLIEDSCHAFTEN

Das Syndikat e. V.
Selfpublisher-Verband
Phantastik-Autoren-Netzwerk

AUSZEICHNUNG

Bloody Cover Award

Für „Westend Blues“ (Suttonverlag)
/ 2010

BERUFLICHE LAUFBAHN

Regisseur für Unternehmens- und Industriefilme/Media

Freiberuflich, seit 2005

- Mehr als 40 Unternehmensfilme vom Kundenreferenzfilm bis hin zum viralen Video.
- Erfahrung mit Real- und Animationsfilm, zudem mit zahlreichen Spezialtechnologien, u. a. 3D, Freeformat™ und Holografie
- Besonderes Interesse und Erfahrung in der Verbindung von Theater und Film sowie an der Inhaltsproduktion für Installationen

Schriftsteller

Freiberuflich, seit 2001 (www.helmut-barz.de)

- Sieben Romane publiziert, darunter die bekannte Krimiserie über Frankfurts chaotischste Kriminalpolizistin Katharina Klein
- Vier Theaterstücke und ein Opernlibretto an deutschen Theatern produziert
- Interesse und Arbeit im Cross-Media-Storytelling

Regisseur für Theater

Freiberuflich, 1992 - 2009

- Mehr als 20 Inszenierungen in Schauspiel, Musical und Oper, u.a. an der Staatsoper Stuttgart sowie in Frankfurt, Darmstadt und Kapstadt
- Mehrere Unternehmenstheaterprojekte mit dem Schwerpunkt auf IT-Lösungen, aufgeführt unter anderem auf der DMS Expo Cologne, der re:publica Berlin und der CeBIT Hannover.

Schreib- und Lesungs-Coach

Freiberuflich, seit 2021 (www.brummtastic.com)

- Coaching für das Schreiben fiktionaler, persönlicher und beruflicher Texte
- Coaching für das Durchführen von Lesungen und Präsentationen
- Videoblog „#FragDenAutor“ (www.fragdenautor.com)
- Weitere E-Learning-Offerings in der Planung